

Nymphen, Götter und Narren

*Ein Stück Commedia dell'arte
nach Ovids «Daphne und Apollo»*



Compagnia Za-Zà

www.anninagiere.com/compagnia-za-za



Nymphen, Götter und Narren (Ninfe, Dèi e Polli)

Ein Stück Commedia dell'arte frei nach Ovids

«Daphne und Apollo»

Regie, Masken, Musik: Antonio Fava

Schauspiel, Musik: Annina Gieré & Carlos Becker

Photos: Marcella Fava, Aldo Lemoine

Stil: Commedia dell'arte, physisches Theater, mit Ledermasken

Andere Elemente: Gesang, Musik, Tanz, Akrobatik

Inhalt: Griechische Mythologie (dazu Figuren der Commedia dell'arte)

Publikum: Erwachsene, Jugendliche, Kinder ab ca. 7 Jahren

Dauer: 80 Minuten

Sprachen: mehrsprachig – mit Schwerpunkt auf der Sprache des Publikums:
Deutsch, Englisch, Spanisch, Italienisch, Französisch

Premiere: August 2023

Website: <https://www.anninagiere.com/compagnia-za-z%C3%A0?lang=de>

Trailer: <https://www.youtube.com/watch?v=M5XIMdL7EFo&t=2s>



Zum Stück

«Daphne und Apollo», eine Episode aus der griechischen Mythologie, inspirierte durch die Jahrhunderte zahlreiche Kunstschaffende. Die Compagnia Za-Zà erzählt die Geschichte nun quirlig und leichtfüßig auf neue und eigene Weise im Stil der Commedia dell'arte.

«Ninfe, Dèi e Polli» ist eine Verwebung von Poesie, Witz, Wunder und Wahnsinn: Mythologische Gestalten der Nymphen, Satyre und Götter treffen auf städtische Figuren aus der Welt der Commedia dell'arte wie dem vertrauensseligen Hanswurst Pulcinella, seiner dreisten Frau Zezza oder dem Geizhals Pantalone. Protagonistin des Stückes ist die Natur, insbesondere der Wald - Heimat für wundersame Wesen -, der als Ort des Geschehens zur Projektionsfläche für Wünsche und Träume wird. Der Zauber des Waldes lockt und verführt, inspiriert zu Schabernack und Verwirrspiel – ganz in der Tradition der Commedia Boschereccia. Dieser Ovid'sche Sommernachtstraum ist auch die Geschichte des Lorbeers, nämlich wie aus einer Liebe der Lorbeerkranz zum Symbol des politischen, sportlichen und akademischen Erfolgs wurde. Unserem Zeitgeist entsprechend ist die Rolle der Frau auch hier bedeutsam: Schon in der antiken Mythologie ist klar, dass sich die Frau als eigenständiges Wesen versteht. Um dies zu bewahren, bietet ihr in «Daphne und Apollo» die Natur Lösung und Rettung.



Die Compagnia Za-Zà

Physisches Theater - Commedia dell'arte

Carlos Becker & Annina Gieré

Die Compagnia Za-Zà, 2022 gegründet und in der Schweiz ansässig besteht aus dem chilenischen Schauspieler und Theaterschaffenden Carlos Becker und der Sängerin und Schauspielerin Annina Gieré. Sie widmet sich dem physischen Theater – ein besonderes Anliegen ist ihr die Commedia dell'arte. Beide Künstler:innen bildeten sich darin bei Maestro Antonio Fava aus und arbeiten seit mehreren Jahren an seiner Seite, wie beispielsweise in seiner Oper «L'Istriona» oder seiner Pulcinellata «Pulcinella ammutolito». Annina Gieré und Carlos Becker führen zudem gemeinsam Theaterkurse in physischen Theaterstilen wie der Bande mimée oder der menschlichen Komödie mit selbstgefertigten Masken und leiten auch das Jugend- und Kindertheater «La Scaletta» im Atelier Theater Meilen.

Die Sprachen der Compagnia Za-Zà sind Deutsch, Spanisch, Englisch, Französisch und Italienisch. Musik und Tanz sind weitere wichtige Aspekte in der Arbeit von Za-Zà.



Biographien Künstler

Die Schweizerin **Annina Gieré** ist vielseitige Künstlerin: Sie ist klassische Sängerin und aktiv auf der Opernbühne. Aber auch als Schauspielerin auf der Theaterbühne, im Lied- und Konzertrepertoire, im Cross-over-Stil, sowie in der Kleinkunst ist sie zuhause. Im In- und Ausland tätig führten ihre Auftritte sie bis anhin nach Italien, Frankreich, Spanien, England, Dänemark, Niederlande, Griechenland, Zypern, Rumänien, USA, Kolumbien und Chile. Zu ihren interpretierten Opernrollen gehören die Susanna (Mozart, *Le nozze di Figaro*), Ilia (Mozart/*Idomeneo*), Fiordiligi (Mozart/*Così fan tutte*), Arminda (Mozart/*La finta giardiniera*), Giulietta (Bellini/*I Capuleti e i Montecchi*), Musetta (Puccini/*La Bohème*), Manon (Massenet, *Le portrait de Manon*, *Manon*), Émilie (Rameau/*Les Indes galantes*) und andere. Mit Herzblut widmet sich Annina Gieré sowohl dem französischen Chanson, welchem sie sich mit ihrer Formation *Duo Horizons* (Gesang/Akkordeon) verschrieb, als auch literarisch-musikalischen Projekten, wie z.B. *Mignon*, einem Programm um Goethes Kultfigur Mignon. Als Schauspielerin ist Annina Gieré insbesondere in Stücken im Stil der *Commedia dell'arte* unterwegs, und zwar auf Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch, oft mit *Arscomica* an der Seite von Maestro Antonio Fava.

Annina Gieré studierte klassischen Gesang an der *Haute Ecole de Musique de Lausanne* bei Frédéric Gindraux, absolvierte den Master in Advanced Vocal Studies an der *Wales International Academy of Voice* in Cardiff/UK bei Dennis O'Neill.

Gemeinsam mit dem Schauspieler Carlos Becker führt sie Theaterkurse für Erwachsene im *Atelier Theater Meilen* und leiten dessen Kinder- und Jugendtheater *La Scaletta*.

www.anninagiere.com



...Biographien Künstler...



Der chilenische Schauspieler und Theaterpädagoge **Carlos Becker** hat die internationale Schauspielschule *La Mancha – Escuela internacional del Gesto y del imagen* (Santiago de Chile) absolviert und arbeitete bis anhin regelmässig mit mehr als 12 verschiedenen Theatertruppen. Neben klassischem Theater ist er auch im physischen Theater, Masken- und Marionettentheater, in der Commedia dell'arte, im schwarzen Theater sowie auch als Theaterclown aktiv. Trompetenspiel sowie Masken-, -und Marionettenbau ergänzen sein künstlerisches Schaffen. So hat er Kurse für die Anfertigung und Handhabung von Puppen und Marionetten bei international renommierten Meistern wie Stephen Mottram, Jean Michel D'Hopp, Jaime Lorca oder Natasha Belova besucht. Festival- und Theaterauftritte führten ihn bislang durch weite Teile Lateinamerikas und Europas, unter anderem mit dem erfolgreichen Rock- und Clownorchester *La Ciscu Margaret*, den Theatertruppen *Viajeinmóvil*, *Cuentos en escena* oder *Compagnia Za-Zà*. Carlos Becker lebt seit 2019 in der Schweiz, widmete sich in den vergangenen Jahr intensiv und in mehreren Projekten dem Maskenspiel, insbesondere der Commedia dell'arte in Italien unter der Regie von Maestro Antonio Fava, führte CoRegie für *La dernière assemblée des animaux* in Frankreich, führt Theaterkurse in physischem Theater für Erwachsene auf der HeuBühne und leitet das Kinder- und Jugendtheater *La Scaletta* im *Atelier Theater Meilen*.

...Biographien Künstler

Antonio Fava – Regie, Masken, Musik

Antonio Fava ist Schauspieler, Autor, Theaterregisseur und Musiker. Er ist Meister in Commedia dell'Arte und in Disziplinen der Komik generell und leitet die internationale Schauspielschule *La Scuola Internazionale dell'Attore Comico*, sowie seine eigene Theatertruppe *Arscomica* in Reggio Emilia, Italien.

Antonio Fava entwirft und fertigt Ledermasken für den Gebrauch in seiner Schule, seinen Projekten und für internationalen Verkauf. Er unterrichtet Commedia dell'Arte an Instituten, Universitäten und Akademien für dramatische Künste in der ganzen Welt. Seine Masken werden in Museen und kulturellen Einrichtungen ausgestellt. Er ist auch aktiv als Regisseur im Genre der Commedia dell'Arte, mit Stücken von Commedia-nahen Autoren wie Eduardo de Filippo und auch im Bereich der Oper – im In-und Ausland.

Zudem ist er Autor des Buches *La Maschera Comica nella Commedia dell'Arte*, erschienen bei Andromeda Editrice in Italien, bei *North Western University Press*, Evanston (Chicago) USA, bei *Libros Del Balcon*, Buenos Aires, Argentinien. In der digitalen Version auf Französisch *Le Masque Comique dans la Commedia dell'Arte* für Amazon. Mit *Arscomica Editrice* veröffentlichte er *Vita morte e resurrezione di Pulcinella - La Maschera che ha tenuto vita la Commedia dell'arte*. Eine englischsprachige Version wird demnächst veröffentlicht. Zusammen mit John Rudlin ist er Autor des Buches: *Commedia dell'Arte, its structure and tradition* für *Routledge*, London, 2021.



Der Mythos von Ovid:

Eben hat sich die deukalionische Flut gelegt und die Welt erwacht wieder zu Leben. Während im thessalischen Wald Nymphen, Satyre und Götter ihren gewohnten Schabernack treiben, plagt die Stadt ein neues Unheil: Aus dem verbliebenen Schlamm der grossen Wasser entstand das Monster Python, eine Riesenschlange, die Angst und Panik sät und alles und jeden vernichtet. Apollo, Gott der Künste und des Lichts tötet das Ungeheuer und rettet die Stadt. Er beleidigt aber auch den Gott der Liebe, Cupido und dessen kleinen Pfeilbogen. Cupido schwört Rache und schiesst seinen goldenen Pfeil auf Apollo, der sich untröstlich in die Nymphe Daphne verliebt. Sie - von Cupidos bleiernem Pfeil getroffen - verabscheut Apollo und weist ihn heftig zurück. Um Apollos Liebeswerben gänzlich zu entkommen, fleht sie ihren Vater, den Flussgott Peneios um Hilfe, der sie mit ihrem Einverständnis in einen Lorbeerbaum verwandelt. Untröstlich über Daphnes verwehrte Liebe und Verwandlung bricht Apollo einen Zweig ab und erklärt den Lorbeerkranz zum Symbol der Sieges:

"Weil du", sprach er sodann, "nicht mein kannst werden als Gattin,
Werde denn mein als Baum. Dich soll nun ständig die Leier,
Dich soll tragen das Haar, dich ständig der Köcher, o Lorbeer!
Latiums Führern gesellt sei du, wenn fröhliche Stimmen
Jubeln Triumph und zum Capitol lang wallet der Festzug..."
(Ovid, *Metamorphosen*, Buch 1)

In der *Version der Compagnia Za-Zà* werden neben Nymphen und Göttern auch Figuren der Commedia dell'arte zu bedeutsamen Akteuren: So ist hier Pulcinella derjenige, der tatsächlich Python besiegt, der sich ebenfalls Hals über Kopf in Daphne verliebt und der schliesslich von ihr zum Helden gekrönt wird. Auch seine Frau Zezza und der Geizhals Pantalone verirren sich im Wald auf der Suche nach ihrem Glück.



Daphne & Apollo, Bernini, Villa Borghese

ITALIEN

Compagnia Za-Zà
di Zurigo

In collaborazione con
Arscomica

Presenta

NINFE, DÈI E POLLI

Commedia Boschereccia Multilingue

Interpretata da

ANNINA GIERÉ & CARLOS BECKER

Diretta da

ANTONIO FAVA



GIOVEDÌ
3
AGOSTO

CORTILE DEL TEATRO SAN PROSPERO

Via Guidelli 5, Reggio Emilia

INGRESSO LIBERO

Offre La Scuola Internazionale dell'Attore Comico
Nell'ambito dello Stage Internazionale di Commedia dell'Arte

La Compagnia Za-Zà
präsentiert

NYMPHEN, GÖTTER UND NARREN

-Ninfe, Dèi e Polli-

Ein Stück Commedia dell'arte nach Ovids
«Daphne und Apollo»

Regie, Masken, Musik: Antonio Fava
Schauspiel: Annina Gieré und Carlos Becker



SCHWEIZ

Sa, 6. und So, 7. April

Atelier Theater Meilen



ENTRADA
A LA GORRA



**NINFAS, DIOS
Y POLLOS**

Za-Zà

+7 +70 MIN

CHILE

27 Y 28
ENERO
21:00 HRS



M Anfiteatro
BELLAS
ARTES

RETIRO DE ENTRADAS EN BOLETERÍA DEL ANFITEATRO

**NINFAS,
DIOS Y POLLOS**

POR COMPAGNA ZA-ZÀ

**VIERNES 19 DE ENERO
20.00 H**

A LA GORRA

TEATROMUSEO DEL TÍTERE Y EL PAYASO | DESDE 2007 | CUMMING 795, VALPARAÍSO.





Kontakt:

annina.giere@gmail.com

Schweiz: +41 77 410 93 62

www.anninagiere.com

Nächste Aufführungen:

Sa, 6. und So, 7. April 2024 im
Atelier Theater Meilen, ZH

www.ateliertheater-meilen.ch

